

**ARBEITSBERICHT / RAPPORT DE TRAVAIL**

Ausgefüllt von / Rempli par: dem Lagerleiter / Responsable du chantier  
An / Au : das einrichtende Sekretariat / secrétariat national  
Abschrift an / Copie au: das Internationale Sekretariat / Secrétariat International.

-----

--

1. Dienst in / Chantier de: Lebach (Saar)
2. Zeitspanne, die der Bericht umfaßt / Dates du rapport  
Von / Du : 24.7. 1950 Bis / Au : 6.8.1950
3. Lagerleiter / Responsable(s): Manfred Eberle  
Hauptschwester / Responsable des soeurs: Karen Larsen
4. Anzahl der Freiwilligen am Anfang des Zeitabschnittes Männer : 8 Frauen : 9  
Nombre de volontaires au début de la période Hommes : Femmes :  
Anzahl der Freiwilligen am Ende des Zeitabschnittes Männer : Frauen :  
Nombre de volontaires à la fin de la période Hommes : Femmes :

5. Verlauf der Arbeit / Progrès du travail:

Die Gartenanlage wird weiter vervollständigt. Der Waldboden wird mit Mutterboden bedeckt und die Wege mit Asche. Mit den ersten Anpflanzungen wurde bereits begonnen (Blumen). Der Spielplatz vor dem Haus wird weiter eingeebnet und eine Böschung angelegt.

6. Freizeit, Vorträge, Diskussionen, Kontakte mit der Bevölkerung  
Récréation, conférences, discussions, contacts avec la population

Zwei Housemeetings, vier freie Abende, einen Abend verbrachten wir bei einer saarländischen Familie, an zwei Abenden hatten wir Gäste (Vertreter der Regierung des Saarlandes und die Gruppe Saar), Diskussion über die Petition an die UNO, Vortrag über die Schweiz, ein öffentlicher Abend mit der Bevölkerung.

7. Wöchentliche Lagebesprechung gehalten am zweimal montags  
'Soviets de travail'. dates:

Wichtige Beschlüsse / Décisions importantes:  
Besprechung des Tagesprogramms.

8. Gesundheitszustand, Unfälle / Santé, accidents

gut., ein leichter Unfall (Fußverletzung) und ein Krankheitsfall (Halsentzündung)

9. Sonstige Bemerkungen über das Lager / Observations

Ein Wochenschaureporter hat uns bei dem housemeeting und bei der Arbeit gefilmt, ein Journalist hat interviewt und fotografiert.

Unterschrift / Signature:

Manfred Eberle  
(Lagerleiter / Responsable)

**ANKUNFT UND ABREISE VON FREIWILLIGEN / MOUVEMENT DES VOLONTAIRES**

---

A. Ankunft von Freiwilligen / Arrivées des volontaires

Name / Nom	Anschrift / Adresse (*)	Organisation (*)	Tag der Ankunft / Date d'arrivée
-----			
--			
1. Eberle, Manfred	Dudweiler	Saar	IZD 30.07.1950
2. Nelson, Henry	Leeds	GB	IVSP 01.08.1950
3. de Ruyter, Rozemarie	Utrecht	NL	IVH 02.08.1950
4. Ueltschi, Albert	Nyon	Schweiz	IZD 02.08.1950
5. Gudbrandsen, Gudlaug		ID	03.08.1950

(\*) Braucht nur ausgefüllt zu werden, wenn der Freiwillige diese Auskünfte dem Sekretariat noch nicht gegeben hat / Pas nécessaire si le secrétariat a déjà cette information.

B. Abreise von Freiwilligen / Départs des volontaires

Name / Nom	Anschrift / Adresse	Tag der Abreise / Date de Depart
-----		
--		
1. Catchpool, Pleasance 06.08.1950	London	GB
2. Hennen, Marianne	Bildstock	Saar 06.08.1950

C. Gäste / Visiteurs :

Name / Nom	Beruf / Occupation	Anschrift / Adresse	Datum / Date de la visite
-----			
--			
1. Dr. Blum	Regierungsdirektor	Ministerium für Arbeit und Wohlfahrt	04.08.1950
2. Dr. Schwalb	Regierungsrat	- " -	04.08.1950